

When

Oct 7(Mon.) to Dec 20 (Fri.), 2024

Morning course	Mondays and Fridays 10:00 a.m.–12:00 p.m. (Twice a week: 20 lessons)	maximum enrollment:30
Afternoon course	Mondays and Fridays 2:00 p.m.–4:00 p.m. (Twice a week: 20 lessons)	maximum enrollment:30
Night course	Mondays and Fridays 7:00 p.m.–9:00 p.m. (Twice a week: 20 lessons)	maximum enrollment:30

Where

Abeno Citizens' Learning Center

Level checks

Morning course: **Sep 30 (Mon.), 2024, 10:00 a.m.~**
Afternoon course: **Sep 30 (Mon.), 2024, 2:00 p.m.~**
Night course: **Sep 30 (Mon.), 2024, 6:00 p.m.~**

※You may choose one of the morning, afternoon, and evening courses. The course contents are the same.

※Temporary childcare services are offered only for the morning and afternoon course. If interested, fill in and submit the application. No applications will be accepted after the specified deadline.

※All applicants need to take level checks.
※Level checks will be conducted via simple interview. No accompanying materials are required.

Eligible students

- Individuals who reside and/or work in Osaka City and are learning Japanese for the first time.
- Individuals intending on permanently residing/residing for an extended period of time in Japan.
- Persons in Japan on working-holiday and foreign exchange students cannot apply for this course.
- 16 years of age and over
- Individuals who can attend all 20 lessons.

Cost of educational material ¥1600 for textbook

Instructors Japanese language instructors from the Osaka YWCA

Deadline Applications must be received by Sep 20 (Fri.), 2024
▲ In the event we receive many applications, we may terminate the application process early.

How to apply Fill in the attached application and mail or fax it to the address/fax number below.

Application / contact information Elementary Japanese Language Course, Osaka Municipal Abeno Citizens' Learning Center 3-10-1-300 Abenosuji, Abeno-ku, Osaka City, 545-0052 Fax: 06-6634-7954 Phone: 06-6634-7951 E-mail: nihongo@osakademanabu.com



*Handling of personal information: Any personal information obtained in the application process will be stored in the most appropriate manner and only used to create reference materials and for communication or notification purpose regarding this course. Personal information will be stored until the end of March 2025.

期间

2024年10月7日(一)~12月20日(五)

上午班	每周一・周五 上午10点~12点 (一周2次, 一共20次)	定员人数30名
下午班	每周一・周五 下午2点~4点 (一周2次, 一共20次)	定员人数30名
晚上班	每周一・周五 晚上7点~9点 (一周2次, 一共20次)	定员人数30名

会场 大阪市立阿倍野市民学习中心

程度测验

上午班 / **2024年9月30日(一) 上午 10点~**
下午班 / **2024年9月30日(一) 下午 2点~**
晚上班 / **2024年9月30日(一) 晚上 6点~**

※不能同时选修上午、下午和晚上的课程因为上午下午和晚上的课程内容相同。

※仅限上午下午班课程, 设有临时看护, 希望利用者请填写申请书, 并提交申请。超过规定截止日期, 将不予受理。

※全体报名者都一定要参加程度测验的口试。
※程度测验为简单的口试。不用携带任何东西。

- 对象**
- 住在或就职于大阪市内、初学日语者。
 - 预定在日本定居・长期居住者。
 - 打工度假的人士、留学生不可报名。
 - 16岁以上
 - 可参加20次的人士

教材费 1600日元(教材费)

讲师 大阪YWCA日语讲师

报名截止日 **2024年9月20日(五) 必到**

▲ 申请人数多时, 可能暂停受理申请

申请方法 请利用宣传册中附有的报名表、填写后邮寄或用传真寄送到以下地址。

申请/联系方式 Elementary Japanese Language Course, Osaka Municipal Abeno Citizens' Learning Center 3-10-1-300 Abenosuji, Abeno-ku, Osaka City, 545-0052 Fax: 06-6634-7954 Phone: 06-6634-7951 E-mail: nihongo@osakademanabu.com



*有关个人信息的管理: 所获得的个人信息, 仅用于「基础日语讲座」的选考材料制作・联系・通知, 并且做到妥善的保管。保管期间到2025年3月末。

기간

2024년 10월 7일(월)~12월 20일(금)

오전반	매주 월, 금요일 오전 10시~12시(주 2회, 총 20회)	정원30명
오후반	매주 월, 금요일 오후 2시~4시(주 2회, 총 20회)	정원30명
저녁반	매주 월, 금요일 오후 7시~9시(주 2회, 총 20회)	정원30명

장소 오사카시립 아베노 시민학습센터

레벨 체크 테스트

오전반 / **2024년 9월 30일(월) 오전 10시~**
오후반 / **2024년 9월 30일(월) 오후 2시~**
저녁반 / **2024년 9월 30일(월) 오후 6시~**

※아침과 낮, 밤은 같은 내용입니다. 아침, 낮, 밤의 코스를 선택합니다.

※아침, 낮 코스는 아이를 맡길 수 있습니다. 반드시 신청서를 제출해 주십시오. 마감후에는 신청을 받지 않습니다.

※신청자는 반드시 레벨 체크 테스트를 받아야 합니다. ※레벨 체크 테스트는 간단한 면접입니다. 가져오셔야 할 물건은 없습니다.

- 대상**
- 오사카에 주거 또는 오사카에서 근무하는 분
 - 처음으로 일본어를 배우는 분
 - 일본에서 장기체재하는 분
 - 워킹홀리데이나 유학생은 신청할 수 없습니다.
 - 16세 이상
 - 20회 참가 가능하신 분

교재비 1600엔(교재비)

강사 오사카 YWCA 일본어강사

신청기한 **2024년 9월 20일(금) 필착**

▲ 신청이 많은 코스는 빨리 접수를 끝내는 경우가 있습니다.

신청방법 뒷면 신청서에 기입하여 우편 또는 FAX 로 보내주시기 바랍니다.

신청·문의처 Elementary Japanese Language Course, Osaka Municipal Abeno Citizens' Learning Center 3-10-1-300 Abenosuji, Abeno-ku, Osaka City, 545-0052 Fax: 06-6634-7954 Phone: 06-6634-7951 E-mail: nihongo@osakademanabu.com



*개인정보 취급에 대해서: 취급한 개인정보는 '일이 초급'에 관한 전형 자료 작성과 연락, 통지를 위해서만 사용되고 소중히 보관됩니다. 보관기한은 2025년 3월말입니다.

Thời gian

Ngày 7 tháng 10 (thứ Hai) ~ ngày 20 tháng 12 (thứ Sáu) năm 2024

Khóa buổi sáng	Thứ Hai và thứ Sáu hàng tuần 10:00~12:00 sáng (Mỗi tuần 2 buổi, tổng cộng 20 buổi)	Số người quy định: Tối đa là 30 người
Khóa buổi chiều	Thứ Hai và thứ Sáu hàng tuần 2:00~4:00 chiều (Mỗi tuần 2 buổi, tổng cộng 20 buổi)	Số người quy định: Tối đa là 30 người
Khóa buổi tối	Thứ Hai và thứ Sáu hàng tuần 7:00~9:00 tối (Mỗi tuần 2 buổi, tổng cộng 20 buổi)	Số người quy định: Tối đa là 30 người

Hội trường Trung tâm học tập công dân Abeno thành phố Osaka

Bài thi kiểm tra trình độ

Khóa buổi sáng: Ngày 30 tháng 9 (thứ Hai) năm 2024 Từ 10:00 sáng~
Khóa buổi chiều: Ngày 30 tháng 9 (thứ Hai) năm 2024 Từ 2:00 chiều~
Khóa buổi tối: Ngày 30 tháng 9 (thứ Hai) năm 2024 Từ 6:00 tối~

* Nội dung của buổi sáng, buổi chiều và buổi tối là như nhau. Bạn có thể chọn khóa buổi sáng hoặc khóa buổi tối hoặc khóa buổi chiều.

* Khóa học buổi sáng và khóa học buổi chiều thì có thể sử dụng dịch vụ giữ trẻ. Hãy nhớ đăng ký gửi con. Sau khi hết hạn đăng ký thì không thể gửi con được nữa.

* Người nào đã đăng ký học thì sẽ tham gia "thi kiểm tra trình độ".

* Thi kiểm tra là một cuộc phỏng vấn đơn giản. Không cần phải mang theo gì hết.

Đối tượng

- Người đang sống ở thành phố Osaka, hoặc người đang làm việc ở thành phố Osaka
- Người bắt đầu học tiếng Nhật
- Người có dự định sống lâu dài ở Nhật
- Người có tư cách lưu trú là Working holiday và du học sinh thì không thể đăng ký học
- Người trên 16 tuổi
- Người có thể tham gia 20 buổi học

Phí tài liệu học 1600 yên (Tiền giáo trình)

Giáo viên Giáo viên tiếng Nhật Osaka YWCA

Hạn chót đăng ký **Giấy đăng ký phải được gửi đến nơi trước ngày 20 tháng 9 (thứ Sáu) năm 2024**

▲ Trong trường hợp chúng tôi nhận được nhiều người nộp đơn, chúng tôi có thể chấm dứt đơn đăng ký sớm.

Phương pháp đăng ký Viết vào giấy đăng ký và gửi đi. Ngoài ra còn có thể gửi giấy đăng ký qua FAX.

Nơi đăng ký, hỏi thông tin Elementary Japanese Language Course, Osaka Municipal Abeno Citizens' Learning Center 3-10-1-300 Abenosuji, Abeno-ku, Osaka City, 545-0052 Fax: 06-6634-7954 Phone: 06-6634-7951 E-mail: nihongo@osakademanabu.com



* Về việc xử lý thông tin cá nhân: Thông tin cá nhân mà chúng tôi có được sẽ chỉ được sử dụng cho việc liên lạc, thông báo, soạn thảo những giấy tờ liên quan đến "Lớp học tiếng Nhật trình độ cơ bản", và sẽ được lưu trữ một cách thích hợp. Thời hạn lưu trữ là đến cuối tháng 3 năm 2025.